



КОНВЕНЦИЯ
(ГАННОВЕРСКАЯ КОНВЕНЦИЯ)

МЕМОРИАЛЫ МИРА
И МЕЖДУНАРОДНОЕ
СОТРУДНИЧЕСТВО
ПО СОХРАНЕНИЮ
ОБЩЕЧЕЛОВЕЧЕСКОЙ
ПАМЯТИ
О ЖЕРТВАХ ВОЙН

7 АПРЕЛЯ 2021





INTERNATIONAL MOVEMENT

**MEMORIAL COOPERATION
AND PRESERVATION OF VICTIMS OF WAR**

НЕОФИЦИАЛЬНЫЙ ПЕРЕВОД
С АНГЛИЙСКОГО ЯЗЫКА

К О Н В Е Н Ц И Я
(Г А Н Н О В Е Р С К А Я К О Н В Е Н Ц И Я)

**Мемориалы Мира и международное сотрудничество по сохранению
общечеловеческой памяти о жертвах войн**

Преамбула

Участники настоящей Конвенции,

Представители делового сообщества (субъекты предпринимательской деятельности) и структуры гражданского общества, собравшись 7 апреля 2021 года в городе Ганновер столице административного центра земли Нижняя Саксония в Федеративной Республике Германия,

руководствуясь общепризнанными принципами и нормами международного гуманитарного права, и, в частности, Положениями Женевских конвенций о защите жертв войны от 12 августа 1949 года и Дополнительными протоколами к ним от 8 июня 1977 года, руководствуясь Всеобщей декларацией прав человека, Международным пактом о гражданских и политических правах, Международной конвенцией о ликвидации всех форм расовой дискриминации и другими соответствующими документами по правам человека,

ссылаясь на соответствующие Положения Дурбанской декларации и Программы действий, принятых 8 сентября 2001 года Всемирной

конференцией по борьбе против расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости, в частности пункт 2 Декларации и пункты 84–86 Программы действий, а также на соответствующие Положения итогового документа Конференции по обзору Дурбанского процесса от 24 апреля 2009 года, в частности, пункты 11, 13 и 54,

поддерживая Резолюцию Генеральной Ассамблеи ООН от 16 декабря 2020 года о борьбе с героизацией нацизма, неонацизма и другими видами практики, которые способствуют эскалации современных форм расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости,

будучи преисполнены решимости действовать с целью достижения эффективного прогресса в целях развития международного сотрудничества по увековечению памяти о погибших и сохранению памяти о жертвах войн, обустройства отдельных территорий и объектов, связанных с событиями истории, повлекшей массовые жертвы среди гражданского населения,

желая обеспечить достойное упокоение и увековечение памяти военнослужащих и гражданских лиц, погибших и умерших в результате войн, других военных кампаний или их последствий,

решительно заявляя о неприятии любых нападений, совершаемых на религиозные места захоронений, объекты и святыни в нарушение международного права, в частности прав человека и международного гуманитарного права, включая любое преднамеренное разрушение реликвий, Мемориалов Мира и захоронений,

памятуя об ужасах всех войн и особо подчеркивая в этой связи, что победа над нацизмом во Второй мировой войне способствовала формированию условий для создания различных институтов гражданского общества и международных организаций, призванных предотвратить возможные войны и избавить будущие поколения от бедствий войны,

будучи убеждёнными, что ущерб, наносимый Мемориалам Мира, воинским захоронениям и мемориальным сооружениям разных народов, является ущербом для общечеловеческих ценностей, памяти, культурного наследия всего человечества, поскольку каждый народ вносит свой вклад в мировую культуру,

принимая во внимание, что сохранение Мемориалов Мира, воинских захоронений и мемориальных сооружений имеет большое значение для всех народов мира и, что важно обеспечить международную защиту памяти и общечеловеческих ценностей,

выражая глубокую озабоченность по поводу того, что места захоронений, связанные с культурным наследием, в том числе места и предметы религиозного культа, все чаще становятся объектом нападений со стороны террористов и незаконных формирований, что зачастую приводит к нанесению таким объектам ущерба, их полному уничтожению, а также хищению, незаконному обороту, и осуждая такие нападения,

осуждая героизацию нацизма, неонацизма и другие виды практики, способствующие эскалации современных форм расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости,

основываясь на основополагающих оценках и решениях Международного военного трибунала по преступлениям нацизма против мира и безопасности человечества (Нюрнбергского процесса 1945–1946 годов),

будучи глубоко обеспокоены всеми проявлениями насилия и терроризма, спровоцированные воинствующим национализмом, расизмом, антисемитизмом, исламофобией, христианофобией, афрофобией, ксенофобией и связанной с ними нетерпимостью, в том числе по отношению к Мемориалам Мира, воинским захоронениям и мемориальным сооружениям,

будучи встревожены распространением песен и видеоигр, пропагандирующих расовую ненависть и подстрекающих к дискриминации, вражде или насилию,

будучи обеспокоены тем, что группы, пропагандирующие ненависть, используют онлайн-платформы для планирования публичных мероприятий, включая митинги и демонстрации, а также акты насилия, в целях пропаганды расизма, ксенофобии и связанной с ними нетерпимостью, распространения информации о них и мобилизации средств на их проведение,

памятуя о той роли, которую может играть информационная телекоммуникационная сеть «Интернет» в содействии равенству, инклюзивности и недискриминации,

с глубокой тревогой констатируем увеличение числа случаев дискриминации, нетерпимости и насильственного экстремизма, мотивируемых антисемитизмом, исламофобией и христианофобией, и предубеждениями против захоронений, имеющих иное этническое происхождение, исповедующих иные религии или придерживающихся иных убеждений,

выражая глубокую обеспокоенность по поводу героизации в любой форме нацистского движения, неонацизма и бывших членов организации «Ваффен

СС», в том числе в форме сооружения Мемориалов Мира, проведения публичных демонстраций в целях прославления нацистского прошлого, нацистского движения и неонацизма, а также посредством объявления или попыток объявить членов указанной организации и тех, кто боролся против антигитлеровской коалиции, сотрудничал с нацистским движением и совершил военные преступления и преступления против человечности, участниками национально-освободительных движений, а также переименования улиц (площадей) в целях их героизации,

руководствуясь в том числе принципами защиты культурных ценностей в случае вооруженного конфликта, установленных в Гаагских Конвенциях 1899 и 1907 годов и в Вашингтонском Пакте от 15 апреля 1935 года,

признавая, что открытое, конструктивное и уважительное обсуждение идей, инициатив, межрелигиозный, межконфессиональный и межкультурный диалог на местном, национальном, региональном и международном уровнях могут играть позитивную роль в борьбе с ненавистью, подстрекательством по отношению к Мемориалам Мира и захоронениям,

осуждая все продолжающие иметь место в мире акты или угрозы, разрушения, повреждения или создания опасности, направленные против воинских и гражданских захоронений,

осуждая любые шаги, нацеленные на уничтожение или насильственное изменение исконного назначения любых захоронений,

считая неприемлемой целенаправленную «войну» с Мемориалами Мира на братских захоронениях воинов-освободителей,

подчеркивая необходимость активизации усилий по недопущению преступлений против человечности, распространения идеологии ненависти и экстремизма, дискриминации на этнической, расовой или религиозной почве, других бесчеловечных деяний,

подтверждая настоятельную необходимость укрепления международного, регионального и субрегионального сотрудничества в целях наращивания социальной ответственности делового потенциала предпринимательского сообщества и институтов гражданского общества в части предотвращения и эффективного пресечения нападений на Мемориалы Мира и иные объекты захоронений,

отмечая с признательностью помощь, оказываемую многими государствами, неправительственными организациями, деловым сообществом и частными лицами,

объявляя об инициативе активизации международного сотрудничества деловых кругов и институтов гражданского общества, направленного на поощрение корпоративной социальной ответственности, совместного вклада заинтересованных сторон в сохранение (охрану) Мемориалов Мира, воинских захоронений, мемориальных сооружений, мест захоронения жертв массовых репрессий и гражданских жертв войн, усиления взаимодействия в вопросах сохранения в интересах нынешних и будущих поколений исторической памяти, поддержания традиций и духа союзнических отношений,

решив принять совместные все возможные меры для сохранения общечеловеческой памяти о жертвах войн и сохранения для грядущих поколений Мемориалы Мира,

заявляем о нижеследующем:

Мы твердо убеждены, что международное сотрудничество и взаимодействие в сфере сохранения (охраны) Мемориалов Мира, воинских захоронений, мемориальных сооружений, мест захоронения жертв массовых репрессий, сохранения общей памяти о жертвах войн, укрепляют общечеловеческие ценности, которые объединяют нас сегодня, несмотря на языковые, культурные или религиозные различия.

Мы своими действиями, стремимся поддержать выраженную в преамбуле к Уставу Организации Объединённых Наций решимость «избавить грядущие поколения от бедствий войны, дважды в нашей жизни, принесшей человечеству невыразимое горе», вновь заявляем о нашей приверженности духу союзнических отношений.

Мы подтверждаем нашу веру в память потомков, присущей человеческой личности, и равенство прав женщин и мужчин, а также нашу приверженность делу поощрения, защиты и обеспечения всех прав человека для всех без каких бы то ни было различий, признаем, что такие права являются фундаментом свободы, справедливости и мира.

Мы преисполнены решимости активизировать наше сотрудничество в решении проблем сохранения общей человеческой памяти о жертвах войн.

Мы твердо намерены активизировать усилия по обеспечению глобального взаимовыгодного сотрудничества в контексте настоящей Конвенции, оперативно и эффективно насколько это возможно реагировать на вызовы завтрашнего дня.

Мы выражаем признательность Верховному комиссару Организации Объединенных Наций по правам человека и его Управлению за их усилия по борьбе с расизмом, расовой дискриминацией, ксенофобией и связанной с ними нетерпимостью, в том числе за ведение Управлением Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека базы данных о практических способах борьбы с расизмом, расовой дискриминацией, ксенофобией и связанной с ними нетерпимостью.

Мы выражаем глубокую обеспокоенность по поводу героизации в любой форме нацистского движения, неонацизма и бывших членов организации «Ваффен СС», в том числе в форме сооружения памятников и проведения публичных демонстраций в целях прославления нацистского прошлого, нацистского движения и неонацизма, а также посредством объявления или попыток объявить членов указанной организации и тех, кто боролся против антигитлеровской коалиции, сотрудничал с нацистским движением и совершал военные преступления и преступления против человечности, участниками национально-освободительных движений, а также переименования улиц в целях их героизации.

Мы призываем к добросовестному выполнению обязательств различных стран об увековечении памяти павших военнослужащих и гражданских жертв войны о поддержании статуса захоронений и взаимном содержании военных захоронений.

Мы считаем, что Мемориалы Мира (места захоронения жертв массовых репрессий, воинские захоронения и мемориальные сооружения народов мира) представляют собой уникальную ценность для исторической памяти всего человечества и являются неотъемлемой частью всемирного исторического (культурного) наследия в интересах нынешнего и грядущего поколений.

Мы выражаем глубокую обеспокоенность участвовавшими попытками и случаями осквернения или разрушения Мемориалов Мира, воздвигнутых в честь тех, кто боролся против нацизма в годы Второй мировой войны, а также незаконной эксгумации или переноса их останков и в этой связи настоятельно призываем Правительства государств в полной мере выполнять их соответствующие обязательства, в частности по статье 34 Дополнительного протокола к Женевским конвенциям 1949 года.

Мы решительно осуждаем инциденты, связанные с героизацией и пропагандой нацизма, как-то: акты нанесения граффити и рисунков пронацистского содержания, в том числе на Мемориалах Мира (захоронениях) жертв войн.

Мы безоговорочно осуждаем любое отрицание или попытку отрицания Холокоста, а также все проявления религиозной нетерпимости, подстрекательства, преследования или насилия в отношении отдельных лиц или общин по признаку этнического происхождения или религиозных убеждений.

Мы подтверждаем свою глубокую приверженность исполнению долга памяти и приветствуем призыв Специального докладчика ООН активно сохранять те связанные с Холокостом объекты, которые использовались нацистами в качестве лагерей смерти, концентрационных лагерей и лагерей принудительного труда и тюрем.

Мы выражаем серьезную озабоченность в связи с попытками запретить на законодательном уровне символику, ассоциируемую в государствах с победой над нацизмом.

Мы решительно осуждаем использование образовательных материалов и риторики в образовательном процессе, пропагандирующих расизм, дискриминацию, ненависть и насилие на основе этнического происхождения, национальности, религии или убеждений.

Мы предлагаем всем участникам настоящей Конвенции усилить образовательно-просветительскую деятельность и наращивание потенциала в целях борьбы с подстрекательством сноса, разрушения и осквернения Мемориалов Мира (воинских захоронений) путем пропаганды идей единства, солидарности и межрелигиозного и межкультурного диалога, повышения уровня информированности и взаимного уважения в интересах поощрения общечеловеческой памяти, культуры мира, ненасилия и недискриминации, содействия взаимопониманию между людьми всех культур, религий и убеждений, а также важности мирного сосуществования.

Мы намерены в сфере своей компетенции и социальной ответственности объединить совместные усилия по обеспечению комплексного подхода к решению проблем обустройства мест захоронения останков погибших, которые требуют восстановления (ремонта, реставрации, благоустройства), создать условия для сохранности и поддержания военно-мемориальных объектов в состоянии, достойном памяти погибших.

Мы призываем все деловые круги и институты гражданского общества использовать их творческие и новаторские подходы для решения задач в сфере сохранения общей памяти о жертвах войн и предлагаем им принять участие в качестве партнеров в процессе сотрудничества по сохранению, восстановлению, ремонту, реставрации, благоустройству, охраны Мемориалов Мира, воинских захоронений, мемориальных сооружений, мест

захоронения жертв массовых репрессий и гражданского населения, сохранении памяти о жертвах войн.

Стремясь к укреплению подлинного взаимопонимания и взаимодоверия между деловым сообществом и институтами гражданского общества из разных стран,

ставя своей целью обеспечить сохранность захоронений и памятных мест и уход за ними достойным образом, основываясь на положениях действующего международного гуманитарного права, в целях создания вечного покоя для погибших в войнах, принимаем и открываем для подписания, ратификации и присоединения настоящую Конвенцию.

Статья 1. Употребление терминов

Для целей настоящей Конвенции:

«Мемориалы Мира» (памятники) - археологические месторасположения, архитектурные ансамбли, произведения архитектуры, монументальной скульптуры и живописи, элементы или структуры монументального характера, надписи, группы элементов, надгробия, стелы, обелиски, элементы ограждения, военные мемориальные кладбища, воинские кладбища, отдельные воинские участки на общих кладбищах, братские и индивидуальные могилы на общих кладбищах и вне кладбищ, колумбарии и урны с прахом погибших, места захоронений в акваториях морей и океанов (иных водных объектах), места гибели кораблей, морских, речных и воздушных судов с экипажами, места захоронения жертв массовых репрессий и гражданского населения, мемориальные квартиры, дома (сооружения), мавзолеи, отдельные захоронения, прочие произведения монументального искусства, объекты техники, включая военные, объекты археологического наследия и другие мемориальные сооружения которые имеют выдающуюся универсальную ценность с точки зрения памяти, истории, искусства, эстетики, сохранения, объекты недвижимого имущества (включая объекты археологического наследия), объекты с исторически связанными с ними территориями, произведения живописи, скульптуры, декоративно-прикладного искусства, предметы материальной культуры, возникшие в результате исторических событий войн и военных конфликтов, представляющие собой ценность с точки зрения истории, человеческой памяти, археологии, архитектуры, градостроительства, искусства, науки и техники, эстетики, социальной культуры, являющиеся свидетельством человеческой памяти и цивилизаций, подлинными источниками информации в интересах настоящего и будущих поколений;

«архивно-исследовательские работы» – составная часть поисковой работы, связанная с изучением архивных документов и других информационных источников для установления данных о погибших жертвах войн, местах их захоронения;

«ансамбли» - группы изолированных или объединенных строений, архитектура, единство или связь с пейзажем которые представляют выдающуюся универсальную ценность с точки зрения человеческой памяти, истории, искусства или сохранения;

«достопримечательные места» - произведения человека или совместные творения человека и природы, а также зоны, включая археологические достопримечательные места, представляющие выдающуюся универсальную ценность с точки зрения человеческой памяти, истории, эстетики, этнологии или антропологии;

«жертвы войн» – лица из числа гражданского населения, погибшие насильственной или преждевременной смертью в результате военных действий воюющих сторон, карательных и иных акций, осуществляемых в ходе войн и вооруженных конфликтов;

«захоронения иностранных военнослужащих» – места захоронения на территории соответствующего государства военнослужащих противоборствовавшей стороны, погибших (умерших) в ходе военных действий или в плену;

«локализация захоронений иностранных военнослужащих» – извлечение останков иностранных военнослужащих, проводимое в соответствии с международными договорами силами компетентных уполномоченных органов (организаций) по решениям местных исполнительных и распорядительных органов базового территориального уровня с информированием, а при необходимости и с участием представителей уполномоченных государственных органов иностранных государств, для их передачи заинтересованной стороне или их захоронения в местах, согласованных обеими сторонами;

«международное сотрудничество в мемориальной сфере» – совместная работа заинтересованных сторон по обеспечению сохранности воинских и иных захоронений, другие мероприятия, проводимые в соответствии с международными договорами совместно с представителями уполномоченных компетентных органов иностранных государств, система правовых, организационных, финансовых, материально-технических, информационных и иных принимаемых договаривающимися сторонами в пределах их компетенции мер, направленных на выявление, учет, изучение, сохранение

Мемориалов Мира, воинских захоронений, мемориальных сооружений и мест захоронения жертв массовых репрессий и гражданского населения, предотвращение их разрушения, осквернения или причинения им вреда;

«места погребения» - отведенные в соответствии с этическими, «санитарными» и экологическими требованиями участки земли с сооружаемыми на них кладбищами для захоронения тел (останков) умерших, стенами скорби для захоронения урн с прахом умерших (пеплом после сожжения тел (останков) умерших, далее - прах), крематориями для предания тел (останков) умерших огню, а также иными зданиями и сооружениями, предназначенными для осуществления погребения умерших;

«неучтенные захоронения жертв войн» – воинские захоронения и (или) захоронения гражданских жертв войн, не состоящие на соответствующем учете;

«ратификация», «принятие», «утверждение» и «присоединение» (в зависимости от случая) - наименование, соответствующий акт, посредством которого соответствующее лицо выражает свое согласие на обязательность для него настоящей Конвенции;

«обустройство воинских захоронений и захоронений гражданских жертв войн» – обозначение границ захоронений, установка надмогильных сооружений, нанесение на них имен погибших;

«оговорка Конвенции» - одностороннее заявление в любой формулировке и под любым наименованием, сделанное лицом при подписании, ратификации, принятии или утверждении Конвенции(договора) или присоединении к ней, посредством которого оно желает исключить или изменить юридическое действие определенных положений в их применении к данному лицу;

«первичный учет воинских захоронений, захоронений жертв войн» – составление паспорта захоронения, подготовка предложений о постановке захоронения на соответствующий учет;

«погибшие при защите Отечества» – лица, находившиеся в составе вооруженных сил, других войск и воинских формирований, органов и организаций, погибшие (умершие) или пропавшие без вести в ходе войн и вооруженных конфликтов при исполнении воинского (гражданского) долга по защите Отечества и его интересов, при оказании вооруженного и иных форм сопротивления противнику, а также военнопленные, не утратившие своей чести и достоинства, не изменившие Родине;

«поисковая работа» – проведение архивно-исследовательских и полевых поисковых работ в целях увековечения исторической памяти о погибших и сохранения памяти о жертвах войн;

«полевые поисковые работы» – составная часть поисковой работы, связанная с раскопками неучтенных воинских захоронений и захоронений гражданских жертв войн, проводимая для установления данных о погибших, последующего захоронения останков (обозначения границ захоронения);

«содержание воинских захоронений и захоронений гражданских жертв войн» – обеспечение сохранности захоронений, поддержание их в надлежащем порядке;

«сохранение исторической памяти о жертвах войн» – деятельность соответствующих компетентных органов, государственных и иных организаций, институтов гражданского общества и граждан, направленная на формирование уважительного отношения к событиям военной истории, повлекшим массовые жертвы среди гражданского населения в ходе войн и вооруженных конфликтов;

«увековечение исторической памяти о погибших» – деятельность соответствующих компетентных органов, государственных и иных организаций, институтов гражданского общества и граждан, направленная на сохранение уважительного отношения к погибшим, их мужеству и героизму;

«участник Конвенции» означает лицо (физическое или юридическое), которое согласилось на обязательность для него Конвенции (договора) и для которого Конвенция (договор) находится в силе;

«воинское кладбище» – воинские захоронения, состоящие из нескольких братских и (или) индивидуальных могил;

«воинский участок кладбищ» – воинские захоронения (захоронения гражданских лиц, безымянные захоронения) на специально выделенных участках кладбищ;

«братская могила» – компактные воинские захоронения (захоронения гражданских лиц, безымянные захоронения), имеющие общее надмогильное сооружение;

«индивидуальная могила» – одиночные воинские захоронения (захоронения гражданских лиц, безымянные захоронения);

«групповая могила» – могила, в которую захоронены тела (останки)

умерших (погибших) (далее – умерший), урны с прахом (пеплом) двух и (или) более жертв;

«захоронение» – помещение тела (останков) умершего, урны с прахом (пеплом) в землю на кладбище, склеп, в том числе копка и засыпка могилы, либо помещение урны с прахом (пеплом) в колумбарий;

«общая могила» – могила, в которую перезахоронены тела (останки) умерших из выявленных ранее неизвестных могил при невозможности индивидуализировать такие тела (останки), а также могила, в которую захоронены урны с прахом (пеплом) после кремации умерших, личность которых не установлена, и умерших при отсутствии лиц, взявших на себя организацию погребения;

«перезахоронение» – повторное захоронение извлеченных из могилы тела (останков) умершего, урны с прахом (пеплом);

«фальсификация истории» - заведомо необоснованная публичная интерпретация (искажение), отрицание исторических фактов и событий, подтверждаемых совокупностью доказательств и признанных историческим сообществом, либо указания на не существовавшие в действительности исторические факты и события в целях формирования негативного представления о прошлом различных событий, народов, сообществ и наций, отдельных государственных или общественных институтов и лиц, что наносит и может нанести ущерб интересам различных сторон.

Статья 2. Учреждение Международного движения

2.1 Договаривающиеся стороны участники настоящей Конвенции, руководствуясь принципами гуманизма, учреждают Международное движение мемориального сотрудничества и сохранения памяти о жертвах войн (далее - Международное движение).

2.2 Международное движение считает своей главной целью «Помогать сохранению всех Мемориалов Мира и захоронений без какого-либо неблагоприятного различия, способствуя тем самым общечеловеческому примирению и установлению мира на Земле».

2.3 Девизом, отражающим базовую идею Международного движения, являются строки «Это нужно — не мертвым! Это надо — живым!» из стихотворения «Реквием (Вечная слава героям...)» поэта Роберта Рождественского, написанные в 1962 году.

2.4 Международное движение является гуманитарным, неправительственным, неполитическим, консультативным, совещательным, общественным объединением международного сотрудничества, учрежденным для обеспечения согласованного функционирования и взаимодействия заинтересованных сторон в вопросах сохранения (охраны) Мемориалов Мира, воинских захоронений, мемориальных сооружений, мест захоронения жертв массовых репрессий и гражданских жертв войн, сохранения памяти о жертвах войн.

2.5 Участниками Международного движения являются участники настоящей Конвенции. Участник не может быть лишен своего права участия в Международном движении.

2.6 Местопребыванием штаб-квартиры Исполнительного Комитета Международного движения является город Ганновер Федеративная Республика Германия.

2.7 В качестве органов Международного движения настоящим учреждаются: Конференция участников, Исполнительный Комитет, Секретариат, Национальные части Международного движения.

2.8 Международное движение осуществляет свою деятельность, предусмотренную настоящей Конвенцией образом, совместимым со своевременным и эффективным достижением ее целей.

2.9 Расходы в связи с деятельностью Международного движения покрываются участниками в соответствии со шкалой добровольных (целевых) взносов от участников Конвенции.

2.10 Бюджет Международного движения состоит из двух отдельных разделов, один из них касается административных и иных расходов на содержание исполнительных органов Международного движения, а другой — расходов на целевые мероприятия Национальных частей Международного движения.

2.11 Международное движение имеет свою символику: логотип (эмблему), флаг, форменный бланк, печать и другие атрибуты индивидуализации.

2.12 Символика Международного движения устанавливается Исполнительным Комитетом.

2.13 Представители участников Международного движения принимают участие в его деятельности на общественных началах.

2.14 Международное движение может по решению Конференции приобретать право юридического лица.

2.15 Для осуществления хозяйственной деятельности, функции финансового оператора-распорядителя могут быть возложены решением Исполнительного Комитета на самостоятельное юридическое лицо, являющегося участником настоящей Конвенции.

Статья 3. Основополагающие принципы Международного движения

В своей деятельности волонтеры (добровольцы) и сотрудники Международного движения мемориального сотрудничества и сохранения памяти о жертвах войн, руководствуются фундаментальными принципами:

а) Гуманность

Международное движение, порождённое стремлением сотрудничества и сохранения памяти о жертвах войн, будет стараться при любых обстоятельствах как на международном, так и на национальном уровне предотвращать и облегчать страдания человека. Сохранять человеческую память о жертвах войн, права человека, уважение к человеческой личности. Оно способствует достижению взаимопонимания, дружбы, сотрудничества и прочного мира между народами.

б) Милосердие

Международное Движение исходит из сплочённости, единства, сочувствия и сострадания друг к другу, готовности оказать бескорыстную помощь, прощение.

с) Беспристрастность

Международное Движение не проводит никакой дискриминации по признаку национальности, расы, религии, класса или политических убеждений. Оно лишь стремится сохранить человеческую память об ужасах войны, облегчать страдания людей, и в первую очередь, тех, кто больше всего в этом нуждается.

д) Нейтральность

Чтобы сохранить всеобщее доверие, Движение не может принимать чью-либо сторону в вооружённых конфликтах и вступать в споры политического, расового, религиозного или идеологического характера.

e) Независимость

Международное Движение независимо. Национальные части Международного движения, оказывая своим правительствам помощь в их гуманитарной деятельности и подчиняясь законам своей страны, должны, тем не менее, всегда сохранять автономию, чтобы иметь возможность действовать в соответствии с принципами независимости.

f) Добровольность

В своей добровольной деятельности по оказанию помощи Международное Движение ни в коей мере не руководствуется стремлением к получению выгоды.

g) Единство

В стране может быть только одна национальная часть Международного движения. Национальная часть Международного движения должна быть открыта для всех и осуществлять свою гуманитарную деятельность на всей территории страны.

h) Универсальность

Международное Движение является всемирным. Все национальные части Международного движения пользуются равными правами и обязаны оказывать помощь друг другу.

Статья 4. Формы Международного сотрудничества

4.1 Основными формами Международного сотрудничества в сфере сохранения (охраны) Мемориалов Мира, воинских захоронений, мемориальных сооружений и мест захоронения жертв массовых репрессий и гражданских жертв войн, является совместная деятельность участников и других заинтересованных сторон направленная на:

а) содержание и благоустройство места погребения – выполнение работ и (или) оказание услуг на территории места погребения, в том числе по санитарной очистке, уборке территории, производству земляных работ, ремонту, восстановлению, реставрации расположенных на ней элементов благоустройства, обеспечения функционирования места погребения и приведения его территории в состояние, пригодное для эксплуатации капитальных строений (зданий, сооружений), иных строений, инженерных и иных коммуникаций, создание, сохранение и благоустройство других мест погребения погибших, установка надгробий, памятников, стел, обелисков,

памятных знаков, других мемориальных сооружений и объектов, увековечивающих память погибших;

b) организацию работы по содержанию и благоустройству мест погребения на территории соответствующей административно-территориальной единицы, в том числе с учетом местных обычаев и традиций;

c) выявление объектов воинских захоронений, мемориальных сооружений, мест захоронения жертв массовых репрессий и гражданских жертв войн;

d) проведение историко-исследовательской, пропагандистской, просветительской, образовательной, разъяснительной работы по осуждению героизации нацизма, неонацизма и других видов практики, способствующей эскалации современных форм расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости;

e) недопущение: героизации в любой форме нацистского движения, неонацизма, сооружения памятников и мемориалов, проведения публичных демонстраций в целях прославления нацистского прошлого, нацистского движения и неонацизма осуществляемых в противовес принятым оценкам и решениям Международного военного трибунала по преступлениям нацизма против мира и безопасности человечества (Нюрнбергского процесса 1945–1946 годов);

g) сохранение и обустройство отдельных территорий, памятных мест, исторически связанных с подвигами погибших и мест захоронения жертв массовых репрессий и гражданских жертв войн;

h) проведение поисковой работы, выявление неизвестных воинских захоронений и непогребенных останков, установление имен, погибших и пропавших без вести, занесение их имен и других сведений о них в книги (списки) Памяти и соответствующие информационные системы;

i) создание мемориальных музеев, памятных знаков и сооружение их на местах боевых действий и мест захоронения жертв массовых репрессий и гражданских жертв войн;

j) организацию публикации в зарубежных, национальных и местных средствах массовой информации материалов о погибших, создание произведений искусства и литературы, посвященных их подвигам, организация выставок и других массовых мероприятий;

k) выдвижение общественных гражданских инициатив в соответствии с установленными национальными нормами и правилами, содействие в сфере

своей компетенции в присвоении имен, героически погибших: улицам и площадям, географическим объектам, организациям, в том числе образовательным организациям, учреждениям, кораблям и судам, установление памятных дат, увековечивающих имена героически погибших;

l) содействие соответствующим компетентным (правоохранительным) органам в пресечении проведения несанкционированных раскопок, извлечения (изъятия) непогребенных останков и надругательств над захоронениями на местах ведения боевых действий и местах захоронения жертв массовых репрессий и гражданских жертв войн;

m) восстановление пришедших в негодность: Мемориалов Мира, воинских захоронений, мемориальных сооружений и объектов, увековечивающих память погибших;

n) ремонт объектов (Мемориалов Мира) - историко-исследовательские, изыскательские, проектные и производственные работы, проводимые в целях поддержания в эксплуатационном состоянии Мемориалов Мира без изменения их особенностей;

o) реставрация объекта (Мемориала Мира или ансамбля) - исторические, научно-исследовательские, изыскательские, проектные и производственные работы, проводимые в целях выявления и сохранности исторической ценности объекта;

p) консервация объекта (Мемориала Мира) - научно-исследовательские, изыскательские, проектные и производственные работы, в том числе комплекс противоаварийных работ по защите объекта, которому угрожает быстрое разрушение, проводимые в целях предотвращения ухудшения состояния объекта без изменения, дошедшего до настоящего времени облика указанного объекта и без изменения предмета охраны;

q) приспособление объекта для современного использования - научно-исследовательские, проектные и производственные работы, проводимые в целях создания условий для современного использования объекта, включая реставрацию представляющих собой историко-культурную ценность элементов Мемориала Мира;

r) содействие развитию сотрудничества между ветеранскими организациями разных стран.

Статья 5. Общие положения

5.1 Участники Конвенции, констатируют, что отношения в области сохранения, использования, охраны Мемориалов Мира, воинских захоронений и мемориальных сооружений связанные с землепользованием и градостроительной деятельностью, регулируются, международными договорами (соглашениями), национальным земельным законодательством соответствующей юрисдикции, законодательством о градостроительной и архитектурной деятельности, законодательством об охране окружающей среды. Имущественные отношения, возникающие при сохранении, использовании, популяризации и государственной охране Мемориалов Мира, воинских захоронений и мемориальных сооружений, регулируются гражданским законодательством соответствующей юрисдикции с учетом особенностей, установленных национальным законодательством и будут учитываться участниками настоящей Конвенции при осуществлении международного сотрудничества в целях сохранения (охраны) воинских захоронений, мемориальных сооружений, мест захоронения жертв массовых репрессий и гражданских жертв войн, сохранения памяти о жертвах войн.

5.2 Участники Конвенции будут прилагать совместные усилия по содействию сохранения культурно-исторических и других объектов материальной и духовной культуры одной стороны на территории другой стороны. Предметом особого внимания станет сохранение Мемориалов Мира и памятных мест, связанных с историей различных государств и народов.

5.3 Участники Конвенции обязуются в духе дружбы и сотрудничества и в соответствии с принципами равноправия, взаимных интересов, а также взаимного уважения и невмешательства во внутренние дела друг друга развивать и укреплять мемориальные, экономические, гуманитарные и культурные связи заинтересованных сторон, оказывать друг другу всякую возможную экономическую, гуманитарную помощь и осуществлять необходимое международное сотрудничество.

5.4 При осуществлении мероприятий (реализации проектов), предусмотренных настоящей Конвенцией, участники Конвенции будут учитывать международные договоры и соглашения, особенности внутреннего законодательства договаривающихся сторон, на территории которых находятся соответствующие объекты (проекты) сотрудничества, их национальные, религиозные и иные традиции.

5.5 Участники Конвенции учитывают, что:

5.5.1 перенос останков военнослужащих и гражданских лиц жертв войн, захороненных на территории соответствующего государства, для

перезахоронения на Родине может осуществляться только по просьбе заинтересованной Стороны, а также с согласия государства, на территории которого захоронены останки;

5.5.2 эксгумация и перенос останков с целью перезахоронения на Родине, погибшего производится компетентными органами и организациям, которым соответствующие компетентные органы власти дают полномочия на проведение этой работы;

5.5.3 изменения места захоронения останков военнослужащих и гражданских жертв войн в стране, в которой они погребены, производится, как правило, лишь в исключительных случаях по решению компетентных органов той страны, на территории которой находится захоронение. При этом другая Сторона должна своевременно информироваться о таком изменении места захоронения.

Статья 6. Правила и процедуры

6.1 Международное движение принимает свои правила процедуры.

6.2 Исполнительные и совещательные органы Международного движения могут в любое время приглашать на свои заседания государственные компетентные органы, международные, общественные или частные организации, а также частных лиц для консультаций по отдельным вопросам.

6.3 Международное движение создает консультативные (совещательные) органы, которые считает необходимыми для выполнения своих целей и задач.

6.4 При принятии решений по организационным вопросам деятельности Международного движения возможно голосование участников движения с использованием опросных листов.

6.5 Участники настоящей Конвенции могут заключать двусторонние и многосторонние специальные соглашения (договора) по всем вопросам, которые, по их мнению, должны быть урегулированы особо.

6.6 Участники настоящей Конвенции не могут заключить никакого специального соглашения, ослабляющего настоящую Конвенцию.

Статья 7. Участие в Международном движении

7.1 Первоначальными участниками Международного движения являются Лица, подписавшие и (или) ратифицировавшие настоящую Конвенцию.

7.2 Участие в Международном движении открыто для всех участников настоящей Конвенции, которые разделяют цели и принципы настоящей Конвенции и изъявили согласие принять на себя содержащиеся в настоящей Конвенции принципы и обязательства.

7.3 Прием новых участников с состав Международного движения производится решением Конференции на основе официальных просьб о приеме их в состав участников.

7.4 Каждый участник настоящей Конвенции может выйти из числа участников Международного движения, уведомив об этом депозитарий Конвенции. Это уведомление вступает в силу через шесть месяцев после его получения депозитарием. По получению такого уведомления депозитарий известит об этом участников Международного движения.

7.5 Участники Конвенции, соглашаются:

- a) обеспечивать выполнение принятых решений и рекомендаций органов Международного движения;
- b) оказывать Международному движению и его должностным лицам (органам) необходимое содействие в выполнении ими функций, предусмотренных настоящей Конвенцией;
- c) предоставлять в органы Международного движения материалы и информацию, необходимую для осуществления возложенных на него задач;
- d) информировать органы Международного движения о ходе выполнения рекомендаций, принятых в этих органах.

Статья 8. Постоянные комиссии

8.1 Постоянные комиссии Международного движения создаются Секретариатом Конференции в целях содействия дальнейшему развитию настоящей Конвенции.

8.2 Положения о Постоянных комиссиях утверждаются Исполнительным Комитетом.

8.3 Каждый участник - член Исполнительного Комитета делегирует в Постоянные комиссии своих представителей, если посчитает это необходимым.

8.4 Постоянные комиссии в пределах их компетенции имеют право принимать рекомендации и решения в соответствии с настоящей Конвенцией.

8.5 Комиссии могут также вносить предложения на рассмотрение Конференцией и Совещания представителей в Конференции.

8.6 Постоянные комиссии разрабатывают мероприятия и подготавливают предложения по осуществлению сотрудничества, а также выполняют другие функции, вытекающие из настоящей Конвенции, рекомендаций и решений Сессии Конференции и Совещания представителей участников Конференции.

8.7 Постоянные комиссии представляют Совещанию представителей участников Конференции ежегодные доклады о проделанной работе и дальнейшей их деятельности.

8.8 Заседания Постоянных комиссий проводятся, как правило, по месту их постоянного пребывания, которое определяется Исполнительным Комитетом. Заседание может осуществляться в дистанционном (онлайн-режиме) с использованием информационно-телекоммуникационной сети «Интернет».

8.9 Постоянные комиссии в необходимых случаях могут создавать вспомогательные органы. Состав и компетенция этих органов, а также место и форма их заседаний определяются самими Комиссиями.

8.10 Каждая Постоянная комиссия имеет секретариат, возглавляемый Секретарем комиссии. Аппарат секретариата Комиссии подчиняется Секретариату Конвенции.

8.11 Постоянные комиссии устанавливают свои правила процедуры.

Статья 9. Конференция участников Международного движения

Состав, процедуры и принятие решений

9.1 Конференция участников (именуемая далее, как «Конференция») состоит из всех участников настоящей Конвенции. Каждый участник Конвенции имеет на Конференции одного полномочного представителя, которого могут сопровождать заместители и советники.

9.2 Конференция участников Конвенции проводится в форме сессий. Первая сессия Конференции созывается депозитарием Конвенции не ранее чем через 30 дней после вступления в силу настоящей Конвенции.

9.3 Конференция собирается на очередные сессии, которые проводятся по мере необходимости, если она не примет иного решения.

9.4 Конференции могут проходить в дистанционном режиме с использованием информационно-телекоммуникационной сети «Интернет».

9.5 Конференция принимает свои правила процедуры. В начале каждой очередной сессии она избирает своего Председателя и других необходимых должностных лиц. Они пребывают в должности до избрания нового Председателя и других должностных лиц на следующей очередной сессии Конференции.

9.6 Председатель Конференции по должности является Председателем Международного движения мемориального сотрудничества и сохранения памяти о жертвах войн. Он выполняет свои обязанности на общественных началах.

9.7 Большинство участников Конвенции образует кворум Конференции.

9.8 Каждый участник Конвенции имеет на Конференции один голос.

9.9 Конференция принимает решения по процедурным вопросам простым большинством голосов участников, присутствующих и участвующих в голосовании. Решения по вопросам существа по мере возможности должны приниматься консенсусом. Если при принятии решения по какому-либо вопросу достичь консенсуса не удастся, то Председатель Конференции на 24 часа откладывает всякое голосование и в этот период отсрочки прилагает всяческие усилия к тому, чтобы облегчить достижение консенсуса, и до окончания этого периода представляет Конференции доклад. Если по истечении 24 часов достижение консенсуса невозможно, то Конференция принимает решение большинством в две трети голосов участников, присутствующих и участвующих в голосовании, если в настоящей Конвенции не предусмотрено иное. В случае возникновения разногласий относительно того, является ли тот или иной вопрос вопросом существа, этот вопрос считается вопросом существа, если Конференция не примет иного решения большинством голосов, необходимым для принятия решений по вопросам существа.

9.10 На первой Конференции Председатель Международного движения мемориального сотрудничества и сохранения памяти о жертвах войн избирается сроком на один год. В последующем Председатель избирается на пять лет, с правом переизбрания на новый срок.

Статья 10. Полномочия и функции Конференции

10.1 Конференция является высшим органом настоящей Конвенции.

10.2 Конференция рассматривает любые вопросы, темы или проблемы в рамках сферы охвата настоящей Конвенции, включая те из них, которые касаются полномочий и функций Исполнительного Комитета и Секретариата Конвенции.

10.3 Конференция может давать рекомендации и принимать решения по любым вопросам, темам или проблемам, касающимся настоящей Конвенции, которые поднимаются участником или доводятся до ее сведения Исполнительным Комитетом.

10.4 Конференция осуществляет надзор за осуществлением настоящей Конвенции и принимает меры для содействия реализации ее предмета и цели. Конференция рассматривает соблюдение настоящей Конвенции. Она также осуществляет надзор за деятельностью Исполнительного Комитета и Секретариата Конвенции и может в соответствии с настоящей Конвенцией устанавливать для любого из этих органов основные принципы в связи с осуществлением ими своих функций.

10.5 Конференция:

a) рассматривает и принимает на своих очередных сессиях доклад, программу и бюджет Конвенции, представляемые Исполнительным Комитетом, а также рассматривает другие доклады;

b) принимает решения относительно шкалы финансовых взносов, подлежащих выплате участниками;

c) избирает членов Исполнительного Комитета;

d) назначает Генерального секретаря Конвенции (именуемого далее, как «Генеральный секретарь»);

e) утверждает правила процедуры Исполнительного Комитета, представляемые последним;

f) учреждает вспомогательные органы, какие она считает необходимыми для выполнения своих функций в соответствии с настоящей Конвенцией;

g) способствует развитию международного сотрудничества в целях сохранения(охраны) Мемориалов Мира, воинских захоронений,

мемориальных сооружений, мест захоронения жертв массовых репрессий и гражданских лиц, сохранению памяти о жертвах войн;

h) рассматривает исторические аспекты, которые могли бы сказаться на действии настоящей Конвенции, и в этой связи поручает Генеральному секретарю учредить историко-консультативный совет, с тем чтобы дать ему возможность в порядке выполнения своих функций предоставлять Конференции, Исполнительному Комитету или участникам Конвенции специализированные консультации в тех областях, которые имеют отношение к настоящей Конвенции. В состав историко-консультативного совета входят независимые эксперты, назначаемые в соответствии с кругом ведения, принятым Конференцией;

i) рассматривает и утверждает на своей сессии любые проекты соглашений, положений и основных принципов, разрабатываемые подготовительной комиссией Секретариата Конвенции;

j) учреждает на своей сессии добровольный фонд помощи или наделяет полномочиями действующие некоммерческие (неправительственные) организации статусом официального оператора - финансового распорядителя в рамках Конвенции;

k) принимает необходимые меры по обеспечению соблюдения настоящей Конвенции и по исправлению и корректировке любого положения, которое противоречит положениям настоящей Конвенции.

l) возлагает на самостоятельные юридические лица (участников Конвенции) полномочия аппарата Исполнительного Комитета, Секретариата Конвенции и функции координаторов, финансовых распорядителей конкретных проектов.

m) избирает Председателя Международного движения мемориального сотрудничества и сохранения памяти о жертвах войн.

Статья 11. Полномочия и функции Исполнительного Комитета

11.1 Исполнительный Комитет является исполнительным органом Международного движения. Он подотчетен Конференции. Исполнительный Комитет осуществляет полномочия и функции, порученные ему в соответствии с настоящей Конвенцией, а также функции, которые делегируются ему Конференцией. При этом он действует в соответствии с рекомендациями, решениями и указаниями Конференции и обеспечивает их надлежащее и неуклонное выполнение.

11.2 Исполнительный Комитет содействует эффективному осуществлению и соблюдению настоящей Конвенции.

11.3 Полномочия юридического лица для выполнения функций Исполнительного Комитета, решением Конференции возлагаются на самостоятельный хозяйствующий субъект, Участника настоящей Конвенции.

11.4 Исполнительный Комитет:

a) рассматривает и представляет Конференции проект программы и бюджета Международного движения;

b) рассматривает и представляет Конференции проект доклада Международного движения об осуществлении реализации настоящей Конвенции, доклад об осуществлении своей собственной деятельности и такие специальные доклады, которые он считает необходимыми или которые может запрашивать Конференция;

c) организует сессии Конференции, включая подготовку проекта повестки дня;

d) избирает из числа членов Исполнительного Комитета Исполнительного Директора;

e) с предварительного одобрения Конференции от имени Международного Движения заключает соглашения или договоренности с соответствующими хозяйствующими субъектами, международными организациями, неправительственными организациями, государственными органами и организациями;

f) заключает от имени Международного движения соглашения с участниками;

g) одобряет соглашения или договоренности, касающиеся осуществления деятельности по проверке и разрабатываемые Секретариатом Конвенции на основе переговоров с участниками.

11.5 Исполнительный Комитет может просить о созыве специальной сессии Конференции.

11.6 Исполнительный Комитет рассматривает любую проблему или вопрос в рамках своей компетенции, касающиеся настоящей Конвенции и ее осуществления, включая озабоченности относительно соблюдения и случаи несоблюдения Конвенции, и соответственно информирует участников и доводит эту проблему или вопрос до сведения Конференции.

11.7 При рассмотрении сомнений или озабоченностей относительно соблюдения и случаев несоблюдения, включая, среди прочего, злоупотребление правами, предусмотренными по настоящей Конвенции, Исполнительный Комитет консультируется с заинтересованными участниками и соответственно предлагает участнику в установленный срок принять меры по исправлению положения. Если Исполнительный Комитет считает необходимыми дальнейшие действия, он предпринимает, среди прочего, одну или несколько из следующих мер:

- a) информирует всех участников об этой проблеме или вопросе;
- b) доводит данную проблему или вопрос до сведения Конференции;
- c) представляет Конференции рекомендации в отношении мер по исправлению положения и обеспечению соблюдения.

Статья 12. Секретариат Конвенции

Состав, процедура и принятие решений

12.1 Секретариат Конвенции (далее-Секретариат) состоит из представителей участников. Каждый участник имеет право в соответствии с принципом ротации выдвигать кандидатуры своих представителей в состав Секретариата. Члены Секретариата избираются Конференцией сроком на пять лет. Для обеспечения эффективного функционирования настоящей Конвенции, причем надлежащее внимание особо уделяется справедливому географическому распределению.

12.2 Состав Секретариата формируется следующим образом:

- a) не менее пяти участников от Африки, избираемых Конференцией, от участников Конвенции расположенными в этом регионе.
- b) не мене пяти участников от Азии, избираемых Конференцией, от участников Конвенции расположенными в этом регионе.
- c) не менее по пять участников от Западной, Центральной и Восточной Европы, избираемых Конференцией, от участников Конвенции расположенными в этих регионах.
- d) не менее по пять участников от Северной Америки, Латинской Америки и Карибского бассейна, избираемых Конференцией, от участников Конвенции расположенными в этих регионах.

е) не менее по пять участников от Австралии, Новой Зеландии и Океании, избираемых Конференцией, от участников Конвенции расположенными в этих регионах.

12.3 В ходе первых выборов в состав Секретариата избираются не менее 3 членов и числа участников Конвенции, сроком на пять лет.

12.4 После полного осуществления выборов Конференция может по просьбе большинства членов Исполнительного Комитета пересмотреть состав Секретариата с учетом изменений, связанных с принципами, регулирующими его состав.

12.5 Секретариат разрабатывает и принимает свои правила процедуры.

12.6 Секретариат собирается на очередные сессии. В период между очередными сессиями он собирается на заседания так часто, как это может потребоваться для осуществления его полномочий и функций.

12.7 Каждый член Секретариата имеет один голос. Если в настоящей Конвенции не предусмотрено иное, то Секретариат принимает решения по вопросам существа большинством в две трети голосов всех его членов. Секретариат принимает решения по процедурным вопросам простым большинством голосов всех его членов. В случае возникновения разногласий относительно того, является ли тот или иной вопрос вопросом существа, этот вопрос считается вопросом существа, если Секретариат не примет иного решения большинством голосов, необходимым для принятия решений по вопросам существа.

12.8 Секретариат помогает Конференции и Исполнительному Комитету в выполнении ими своих функций. Секретариат осуществляет меры проверки, предусмотренные в настоящей Конвенции. Он выполняет другие функции, порученные ему в соответствии с настоящей Конвенцией, а также функции, которые делегируются ему Конференцией и Исполнительным Комитетом.

12.9 Секретариат:

a) готовит и представляет Исполнительному Комитету проект программы и бюджета Международного Движения;

b) готовит и представляет Исполнительному Комитету проект доклада Международного Движения о реализации настоящей Конвенции и такие другие доклады, какие могут запросить Конференция или Исполнительный Комитет;

c) оказывает административную и техническую поддержку Конференции, Исполнительному Комитету и вспомогательным органам;

d) от имени Международного Движения направляет участникам и получает от них сообщения по вопросам, касающимся осуществления настоящей Конвенции;

e) оказывает техническую помощь участникам;

f) по согласованию с Исполнительным Комитетом разрабатывает с участниками Конвенции, касающиеся осуществления деятельности Международного Движения и его Национальных частей;

g) управляет добровольным фондом, компилирует объявления участников и по соответствующей просьбе регистрирует двусторонние соглашения, заключаемые между участниками или самостоятельными хозяйствующими субъектами.

12.10 Секретариат информирует Исполнительный Комитет о любой проблеме, возникшей в связи с выполнением им своих функций, включая сомнения, неопределенности или неясности относительно соблюдения настоящей Конвенции, которые стали ему известны при осуществлении своей деятельности по проверке и которые он не смог решить или прояснить путем консультаций с соответствующим участником.

12.11 В состав Секретариата входят Генеральный секретарь, который является его руководителем и главным административным сотрудником.

12.12 Инспекторат является подразделением Секретариата и действует под надзором Генерального секретаря.

12.13 Генеральный секретарь назначается Конференцией сроком на пять лет, который может продлеваться на новые сроки.

12.14 Генеральный секретарь подотчетен Конференции в вопросах и организации и функционирования Секретариата по вопросам, находящимся в компетенции настоящей Конвенции.

12.15 При назначении Генерального секретаря и определении условий его деятельности следует руководствоваться главным образом необходимостью обеспечить высокий уровень работоспособности, компетентности и добросовестности. Генеральный секретарь, инспекторы, а также другие сотрудники категории специалистов и канцелярского персонала назначаются

только из числа представителей участников. Должное внимание следует уделять важности подбора персонала на возможно более широкой географической основе. Набор сотрудников осуществляется исходя из принципа обеспечения минимальной численности персонала, необходимого для надлежащего выполнения обязанностей Секретариата.

12.16 Генеральный секретарь отвечает за организацию и функционирование историко-консультативного совета. Генеральный секретарь в консультации с участниками назначает членов историко-консультативного совета, его руководителей, которые выступают в своем личном качестве. Члены Совета назначаются исходя из их компетентности в конкретных областях, имеющих отношение к осуществлению настоящей Конвенции. Генеральный секретарь может также, соответственно в консультации с участниками Конвенции, учреждать временные рабочие группы экспертов для представления рекомендаций по конкретным вопросам. В связи с вышеуказанным участники Конвенции могут представлять Генеральному секретарю списки экспертов.

12.17 При исполнении своих обязанностей Генеральный секретарь, инспекторы и другие сотрудники не должны запрашивать или получать указания от какого бы то ни было иного источника, постороннего для Международного Движения. Они должны воздерживаться от любых действий, которые могли бы отразиться на их положении как независимых должностных лиц, ответственных только перед Конференцией.

12.18 Каждый участник уважает строго независимый характер обязанностей Генерального секретаря, инспекторов и других сотрудников и не пытается оказывать на них влияние при исполнении ими своих обязанностей.

Статья 13. Консультации, сотрудничество и выяснение фактов, связанных с вопросами сохранения (охраны) Мемориалов Мира, воинских захоронений, мемориальных сооружений, мест захоронения жертв массовых репрессий и гражданских лиц, сохранения памяти о жертвах войн.

13.1 Участники Конвенции консультируются и сотрудничают непосредственно между собой или через систему Международного Движения и (или) с использованием других соответствующих процедур, по любому вопросу, который может быть поднят в связи с предметом и целью или осуществлением положений настоящей Конвенции.

13.2 Без ущерба для права любого участника просить о проведении независимой инспекции Мемориала Мира по запросу всякий раз, когда это возможно, прежде всего предпринимают всяческие усилия к тому, чтобы выяснить и урегулировать путем обмена информацией и консультаций между

собой любой вопрос, который может вызывать сомнение относительно связанного с этим вопроса, который может быть сочтен неясным. Участник, получающий от другого участника просьбу о разъяснении любого вопроса, который, как считает запрашивающий участник, вызывает такое сомнение или озабоченность, представляет запрашивающему участнику как можно скорее, но в любом случае не позднее чем через 10 дней после поступления просьбы, информацию, достаточную для ответа на высказанные сомнения или озабоченность, наряду с объяснением, каким образом представленная информация решает данный вопрос. Ничто в настоящей Конвенции не затрагивает права любых двух или более участников на организацию по взаимному согласию инспекций или применения любых других процедур между собой с целью выяснения и решения любого вопроса, который может вызывать сомнение относительно соблюдения или вызывает озабоченность относительно связанного с этим вопроса, который может быть сочтен неясным. Такие меры не затрагивают прав и обязанностей любого участника в соответствии с другими положениями настоящей Конвенции.

Статья 14. Процедура подачи запросов о разъяснении вопросов сохранения (охраны) Мемориалов Мира, воинских захоронений, мемориальных сооружений, мест захоронения жертв массовых репрессий и гражданских жертв войн, сохранения памяти о жертвах войн.

14.1 Любой участник имеет право просить Исполнительный Комитет оказать содействие в прояснении любой ситуации, которая может быть сочтена неясной или которая вызывает озабоченность.

14.2 Исполнительный Комитет предоставляет имеющуюся в его распоряжении соответствующую информацию, которая имеет отношение к такой озабоченности.

14.3 Участник имеет право просить Исполнительный Комитет получить у другого участника разъяснение относительно любой ситуации, которая может быть сочтена неясной или которая вызывает озабоченность.

В таком случае применяется следующее:

- a) Исполнительный Комитет через Генерального секретаря направляет запрос о разъяснении соответствующему участнику;
- b) запрашиваемый участник представляет разъяснение Исполнительному Комитету как можно скорее, после получения запроса;

c) Исполнительный Комитет принимает к сведению разъяснение и направляет его запрашивающему участнику не позднее чем через 24 часа после его получения;

d) если запрашивающий участник считает разъяснение недостаточным, то участник имеет право просить Исполнительный Комитет получить у запрашиваемого участника дальнейшие разъяснения;

e) для получения дальнейших разъяснений, запрашиваемых в соответствии с подпунктом *d)*, Исполнительный Комитет может предложить Генеральному секретарю учредить группу экспертов из состава Секретариата, а если в Секретариате отсутствует соответствующий персонал, то из других источников, для изучения всей имеющейся информации и данных, которые имеют отношение к ситуации, вызывающей озабоченность. Группа экспертов представляет Исполнительному Комитету итоговый доклад о своих выводах;

f) если запрашивающий участник сочтет, что разъяснения, полученные в соответствии с подпунктами *d)* и *e)*, неудовлетворительны, то он имеет право просить о созыве специальной сессии Исполнительного Комитета, в котором имеют право участвовать соответствующие участники, не являющиеся членами Исполнительного Комитета. На такой специальной сессии Исполнительный Комитет рассматривает этот вопрос и может рекомендовать иную меру, какую он считает целесообразной для урегулирования ситуации.

14.4 Участник также имеет право просить Исполнительный Комитет прояснить любую ситуацию, которая сочтена неясной или вызывает озабоченность относительно компетенции настоящей Конвенции. Исполнительный Комитет удовлетворяет такую просьбу путем предоставления соответствующей помощи.

14.5 Исполнительный Комитет информирует участников о любом запросе о разъяснении, предусмотренном в настоящей статье.

Статья 15. Процедуры независимой инспекции по запросу

15.1 Каждый участник имеет право просить о проведении независимой инспекции на месте расположения Мемориалов Мира, воинских захоронений, мемориальных сооружений, мест захоронения жертв массовых репрессий на территории или в любом другом месте под юрисдикцией или контролем любого другого государства исключительно с целью независимой фиксации соответствующих фактов, прояснения и урегулирования любых вопросов, касающихся компетенции настоящей Конвенции, а также добиваться безотлагательного проведения этой инспекции в любом месте инспекционной группой, назначаемой Генеральным секретарем.

15.2 Каждый участник обязан ограничивать запрос на инспекцию рамками настоящей Конвенции и представлять в запросе на инспекцию всю соответствующую информацию, на основе которой возникла озабоченность относительно вопросов в рамках компетенций настоящей Конвенции.

15.3 Каждый участник воздерживается от необоснованных запросов на проведение инспекции, заботясь о том, чтобы избегать злоупотреблений. Инспекция по запросу проводится исключительно с целью установления фактов, имеющих отношение к настоящей Конвенции.

15.4 Генеральный секретарь препровождает запрос на инспекцию заблаговременно.

15.5 После получения запроса на инспекцию Исполнительный Комитет принимает к сведению действия Генерального секретаря в связи с запросом и рассматривает этот случай на всем протяжении процедуры инспекции. Однако его обсуждения не задерживают процесс инспекции.

15.6 После получения запроса на инспекцию Исполнительный Комитет может большинством в три четверти голосов всех его членов принять решение об отказе проведения инспекции по запросу, если он сочтет, что запрос на инспекцию является надуманным, недобросовестным или явно выходящим за рамки настоящей Конвенции. Если Исполнительный Комитет принимает решение о непроведении инспекции по запросу, то подготовка к ней прекращается, никакие дальнейшие действия по запросу на инспекцию не предпринимаются, и заинтересованные участники информируются соответствующим образом.

15.7 Генеральный секретарь выдает мандат на независимую инспекцию для проведения инспекции по запросу.

15.8 Инспекция по запросу проводится в соответствии с настоящей Конвенцией. Инспекционная группа руководствуется принципом проведения инспекции по запросу как можно менее интрузивным образом, совместимым с эффективным и своевременным выполнением ее миссии.

15.9 Заключительный итоговый доклад содержит независимые фактологические выводы, а также оценку инспекционной группы относительно степени и характера доступа и сотрудничества, установленных в целях удовлетворительного осуществления инспекции. Генеральный секретарь безотлагательно препровождает заключительный доклад инспекционной группы запрашивающему участнику, средствам массовой информации, Исполнительному Комитету и всем другим участникам.

Генеральный секретарь далее безотлагательно препровождает Исполнительному совету оценки запрашивающего, а также мнения других участников, которые могут быть представлены Генеральному секретарю с этой целью, а затем представляет их всем другим участникам.

15.10 Исполнительный Комитет в соответствии со своими полномочиями и функциями рассматривает заключительный доклад инспекционной группы сразу же по его представлении и рассматривает любые озабоченности в отношении следующего:

a) имело ли место какое-либо действие по отношению инспектируемому объекту (Мемориалу Мира);

b) укладывался ли запрос в рамки настоящей Конвенции; и

c) имело ли место злоупотребление правом запроса в отношении инспекции по запросу.

15.11 Если Исполнительный Комитет в соответствии со своими полномочиями и функциями приходит к выводу о том, что могут оказаться необходимыми дальнейшие действия, то он принимает соответствующие меры по исправлению положения и обеспечению соблюдения настоящей Конвенции, включая конкретные рекомендации для Конференции. В случае злоупотребления Исполнительный Комитет рассматривает вопрос о том, должен ли запрашивающий участник нести какие-либо финансовые последствия в связи с инспекцией по запросу.

15.12 Запрашивающий участник и полномочный представитель инспектируемого объекта имеют право принимать участие в процессе рассмотрения. Исполнительный Комитет информирует участников и следующую сессию Конференции об исходе этого процесса.

15.13 Если Исполнительный совет представил Конференции конкретные рекомендации, то Конференция рассматривает вопрос о принятии мер в соответствии с настоящей Конвенцией.

Статья 16. Поправки

16.1 Любой участник может предлагать поправки к настоящей Конвенции. Любой участник может также предлагать изменения настоящей Конвенции.

16.2 Текст предлагаемой поправки представляется Генеральному секретарю для направления всем участникам и депозитарию. Предлагаемая поправка рассматривается только Конференцией по рассмотрению поправок. Такая

Конференция по рассмотрению поправок созывается в том случае, если не позднее чем через 30 дней после распространения предложения одна треть или более участников уведомят Генерального секретаря о том, что они поддерживают дальнейшее рассмотрение такого предложения. Конференция по рассмотрению поправок проводится сразу же после очередной сессии Конференции, если запрашивающие участники не попросят провести такое заседание раньше. Конференция по рассмотрению поправок ни в коем случае не проводится менее чем через 60 дней после распространения предлагаемой поправки.

16.3 Поправки вступают в силу для всех участников через 30 дней после сдачи на хранение ратификационных грамот или документов о принятии всеми участниками, указанными в подпункте *b*), ниже:

a) когда они приняты Конференцией по рассмотрению поправок большинством участников при условии, что ни один участник не голосовал против; и

b) ратифицированы или приняты всеми участниками, голосовавшими за их принятие на Конференции по рассмотрению поправок.

16.4 Для обеспечения жизнеспособности и эффективности настоящей Конвенции положения приложений могут подвергаться изменениям в соответствии с пунктом 16.5, если предлагаемые изменения касаются лишь вопросов административного или технического характера.

16.5 Предлагаемые изменения, вносятся в соответствии со следующими процедурами:

a) текст предлагаемых изменений вместе с необходимой информацией препровождается Генеральному секретарю. Любым участником и Генеральным секретарем может предоставляться дополнительная информация для оценки предложения. Генеральный секретарь безотлагательно направляет любые такие предложения и информацию всем участникам, Исполнительному Комитету и депозитарию;

b) не позднее чем через 60 дней после его получения Генеральный секретарь оценивает предложение, с тем чтобы определить все его возможные последствия для положений настоящей Конвенции и для ее осуществления, и направляет любую такую информацию всем участникам и Исполнительному Комитету;

c) Исполнительный Комитет рассматривает предложение в свете всей имеющейся у него информации, включая вопрос о том, отвечает ли это

предложение требованиям настоящей Конвенции. Не позднее чем через 90 дней после его получения Исполнительный Комитет направляет уведомление о своей рекомендации с надлежащими разъяснениями всем участникам для рассмотрения. Участники подтверждают получение в течение 10 дней;

d) если Исполнительный Комитет рекомендует всем участникам Конвенции принять предложение, то оно считается одобренным, если в течение 90 дней после получения рекомендации ни один участник не выдвинет возражений против него. Если Исполнительный совет рекомендует отклонить предложение, то оно считается отклоненным, если в течение 90 дней после получения рекомендации ни один участник не выдвинет возражений против такого отклонения;

e) если рекомендация Исполнительного Комитета не отвечает условиям принятия, предусмотренным в подпункте *d)*, то решение по предложению, включая вопрос о том, отвечает ли оно требованиям Конвенции, принимается Конференцией как по вопросу существа на ее следующей сессии;

f) Генеральный секретарь уведомляет всех участников и депозитарий о любом решении в соответствии с настоящим пунктом;

g) изменения, одобренные в соответствии с этой процедурой, вступают в силу для всех участников через 180 дней после даты уведомления Генеральным секретарем об их одобрении, если Исполнительный совет не рекомендует или если Конференция не решит установить иной срок.

Статья 17. Срок действия и выход из Конвенции

17.1 Настоящая Конвенция является бессрочной.

17.2 Каждый участник в порядке осуществления своей независимости имеет право выйти из настоящей Конвенции, если он решит, что соответствующие события, касающиеся предмета настоящей Конвенции, поставили под угрозу его интересы. Он уведомляет о таком выходе за 90 дней всех других участников, Исполнительный Комитет, секретариат, депозитарий. Такое уведомление включает изложение событий, которые он рассматривает как поставившие под угрозу его интересы.

Статья 18. Статус приложений

Приложения составляют неотъемлемую часть настоящей Конвенции. Любая ссылка на настоящую Конвенцию включает и приложения.

Статья 19. Подписание

Настоящая Конвенция носит открытый добровольных характер и открыта к подписанию для всех заинтересованных лиц. Конвенция открыта к подписанию с 7 апреля 2021 г.

Статья 20. Ратификация

Настоящая Конвенция подлежит ратификации подписавшими согласно их соответствующим внутренним установленным процедурам (если такие процедуры предусмотрены).

Статья 21. Присоединение

Любое заинтересованное лицо, не подписавшее настоящую Конвенцию до ее вступления в силу, может присоединиться к ней в любое время впоследствии, путём осуществления процедуры «ратификации», «принятия», «утверждения» и «присоединения».

Статья 22. Вступление в силу

20.1 Настоящая Конвенция вступает в силу через 10 дней после даты сдачи на хранение ратификационной грамоты.

20.2 Для лиц, чьи ратификационные грамоты или документы о присоединении сданы на хранение после вступления в силу настоящей Конвенции, она вступает в силу на 30-й день после даты сдачи на хранение их ратификационных грамот или документов о присоединении.

Статья 23. Оговорки

Статьи настоящей Конвенции не подлежат оговоркам. Приложения настоящей Конвенции не подлежат оговоркам, несовместимым с ее предметом и целью.

Статья 24. Депозитарий

Евразийская Организации Экономического Сотрудничества (Участник Глобального договора Организации Объединённых Наций) настоящим назначается в качестве депозитария настоящей Конвенции, и она, среди прочего:

a) незамедлительно информирует все подписавшие и присоединившиеся стороны о дате каждого подписания, дате сдачи на хранение каждой

ратификационной грамоты или документа о присоединении и дате вступления в силу настоящей Конвенции, а также о получении других уведомлений;

b) препровождает должным образом заверенные копии настоящей Конвенции всем подписавшим и присоединившимся лицам.

Статья 25. Функции депозитария

25.1 Депозитарий осуществляет функции:

a) хранения подлинного текста Конвенции и переданных депозитарию полномочий;

b) подготовку заверенных копий с подлинным текстом и подготовка любых иных текстов Конвенции на других языках, которые предусмотрены Конвенцией, а также в препровождении их участникам, имеющим право стать участниками настоящей Конвенции;

c) получение подписей под Конвенцией и получение и хранения документов, уведомлений и сообщений, относящихся к ней;

d) изучение вопросов о том, находятся ли подписи, документы, уведомления или сообщения, относящиеся к Конвенции, в полном порядке и надлежащей форме, и, в случае необходимости, доведение этих вопросов до сведения соответствующего лица;

e) информирование участников, имеющих право стать участниками Конвенции, о документах, уведомлениях и сообщениях, относящихся к Конвенции;

f) информирование лиц, имеющих право стать участниками Конвенции, о том, когда число подписей, ратификационных грамот или документов о принятии, утверждении или присоединении, необходимо для вступления Конвенции в силу, было получено или депонировано;

h) выполнение функций, предусмотренных другими положениями настоящей Конвенции.

25.2 В случае возникновения любого разногласия между каким-либо лицом и депозитарием относительно выполнения функций последнего, депозитарий доводит этот вопрос до сведения подписавших Конвенцию лиц и договаривающихся сторон, в соответствующих случаях, до сведения компетентного органа заинтересованной организации.

Статья 26. Аутентичные тексты

Настоящая Конвенция, тексты которой на английском, арабском, испанском, китайском, русском и французском языках являются равно аутентичными, сдается на хранение в Евразийскую Организацию Экономического Сотрудничества.

В удостоверение чего нижеподписавшиеся, должным образом на то уполномоченные, подписали настоящую Конвенцию.

Совершено в городе Ганновер седьмого апреля две тысячи двадцать первого года.
